



EMPRESA MARITIMA Y TERRESTRE DE SERVICIOS SOCIEDAD ANONIMA

3 Avenida 1 y 2 calle, Zona 1, Recinto Portuario Puerto Quetzal, San Jose Escuintla,
Tel: 5053-4809 Telefax: 7934-2236 E-mail: admin@ematessa.com Nit: 2439111-5

FACTURA ELECTRONICA

FACE-63-A1-001-170000017336

San José, Escuintla: 10 de julio del 2017

POR Q.: 1.100.00

Señor: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA, SOCIEDAD ANONIMA

Dirección: 15 AVENIDA 12-08 ZONA 8 GUATEMALA, GUATEMALA

NIT: 79139523

INSPECCION ALTA al Contenedor # EGSU-906610-8

1,060.00

Marchamo NANO BOLT VERDE 10220

VALOR

LUGAR

DIA

MES

40.00

EMATESSA
Empresa Maritima y Terrestre de Servicios, S.A.

11 JUL 2017

EFFECTIVO

1.100.00

TOTAL RECIBIDO

1.100.00

ESTE RECIBO DE PAGO QUE RECONOCEMOS
SEGUN LA LEY DE COMERCIO - DUPLICADO - Contable

un mil cien quetzales 00/100

1,100.00

CA 11MmJceW5dp9Cu8PseP03w07x7S3sWe2GKmXRKMxinsjX5MQ3wWYY7aLunvhoJqXgkKjisojnJ5/
7qiYiOiDGRflrrfiFZQBkQ30qmHLVR0ZyaJHh5xTut4kb8yOF579

GFACE-MEGAPRINT, S.A. NIT 5051023-1 AUTORIZADO SEGUN RESOLUCION 2016-5-19953-7821

DE FECHA 22/02/2016 SERIE A1 DEL 12001 AL 18000 Sujeto a Retención DEFINITIVA

Handwritten signature



COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1 Tel.: 2339-2943

Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala

FACTURA SERIE C-5

Nº 26395

Fecha: 07-07-2017 NIT.: 79139523

Nombre: IMPORTADORA Y EXPORTADORA
AVILA, S.A.

Dirección: 15 AVENIDA 12-08 ZONA 6 GUATEMALA

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
	COMERCIAL ARITIMA, S. A.	1
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.	5.-

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00451235

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PQ No. 451235**

Lugar y fecha: Document Place and date:	07/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/07/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Maritimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: ANASSA					
Placa: Registration plate: 322 N		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Tiempo de aeración: Ventilation period:							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations: ECTSI/9066108									
RONY YOVANY PALMA REYES					CUARENTENA				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000451235

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA PQ No. 451235	
COMPROBANTE DE PAGO	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH	
RECEIPT	
RECEIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR:	IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA, S. A.
CANCELADO EN: PAID IN:	PUERTO QUETZAL, 07/07/2017
TREINTA Y SEIS (CON 64/100 Quetzales)	
CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP	
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT: ☒
CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
POR Q / FOR Q ***36.64	
TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.32816	
QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000451235